**Сопоставительная таблица терминологии по вопросам аккредитации, применяемой в законодательстве Российской Федерации**

**об аккредитации в национальной системе аккредитации (НСА),**

**с англоязычной терминологией международных стандартов и документов международных организаций по аккредитации**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Терминология на английском языке** | **Терминология на русском языке** | **Примечание** |
| acceptanceacceptance of conformity assessment results | принятиепринятие результатов оценки соответствия | использование результата оценки соответствия, проведенной другим лицом или органомISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п.7.6 |
| accreditation | аккредитация | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.1 |
| accreditation activity | деятельность по аккредитации | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.9 |
| accreditation body (AB) | орган по аккредитации (ОА) | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.2 |
| accreditation body logo | логотип органа по аккредитации | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.3 |
| accreditation certificate | 1. аттестат аккредитации2. в НСА – выписка из реестра аккредитованных лиц | 1. ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.8.1, примечание2. 412-ФЗ, ст.4, 2) |
| accreditation requirements  | 1. требования аккредитации2. критерии аккредитации (также в НСА) | 1. ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.12. ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.6.2; в НСА - 412-ФЗ, ст.4, 8) |
| accreditation decision | решение по аккредитации | решение о предоставлении, поддержании, расширении, сокращении, приостановлении и отмене аккредитацииГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.13 |
| accreditation cycle | цикл аккредитации | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.9 |
| accreditation process | процесс аккредитации | все действия, от заявки до предоставления и подтверждения аккредитации, в соответствии со схемой аккредитации ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.11 |
| accreditation scheme | схема аккредитации (также в НСА) | правила и процессы, относящиеся к аккредитации органов по оценке соответствия, к которым применяются идентичные требованияГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.8;в НСА - 412-ФЗ, ст.4, 1.1 |
| accreditation symbol | 1. знак аккредитации2. в НСА – знак национальной системы аккредитации | 1. знак, выдаваемый органом по аккредитации и предназначенный для применения аккредитованными органами по оценке соответствия в целях обозначения их статуса аккредитацииГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.122. 412-ФЗ, ст.4, 18) |
| accredited conformity assessment body;accredited CAB | 1. аккредитованный орган по оценке соответствия;2. в НСА - аккредитованное лицо | 1. ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.4 примечание 12. 412-ФЗ, ст.4, 5 |
| agreed-upon procedures (AUP) | согласованные процедуры (AUP) | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021, п. 3.6.4 |
| agreement group | группа соглашения | органы, подписавшие соглашение, на котором основывается договоренностьISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п.7.10 |
| appeal | апелляция  | обращение органа по оценке соответствия о пересмотре любого отрицательного решения по аккредитации в отношении желаемого статуса аккредитацииГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.21 |
| applicant | заявитель (также в НСА) | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.4 примечание 1;в НСА - 412-ФЗ, ст.4, 4 |
| approval | утверждение/одобрение | ISO/IEC 17000:2020, п. 9.1 |
| assessment | оценка  | процесс, осуществляемый органом по аккредитации с целью определения компетентности органа по оценке соответствия на основе стандарта(ов) и/или других нормативных документов и для определенной области аккредитацииГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.22 |
| assessment report | 1. отчёт по оценке2. в НСА - акт выездной экспертизы | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.6.6 b)  |
| assessment team | 1. группа по оценке; 2. в НСА - экспертная группа | 1. ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.30 |
| assessment technique | техника оценки | метод, используемый органом по аккредитации для выполнения оценкиГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.24например: оценка по месту осуществления деятельности, удалённая оценка, свидетельская оценка и др. |
| assessor | 1. оценщик;2. в НСА - эксперт по аккредитации | 1. ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.302. 412-ФЗ, ст.4, 14) |
| assigned value | приписанное значение | значение, приписываемое конкретному свойству образца для проверки квалификацииГОСТ ISO/IEC 17043-2013, п. 3.1 |
| attestation  | подтверждение соответствия | выдача заявления, основанного на решении о том, что выполнение заданных требований достигнутоISO/IEC 17000:2020, п.7.3 |
| audit | аудит  | процесс получения соответствующей информации об объекте оценки соответствия и ее объективного оценивания с целью установления степени выполнения заданных требованийISO/IEC 17000:2020, п.6.4 |
| audit time | общая продолжительность / трудоёмкость аудита | ГОСТ Р ИСО/МЭК 17021-1 – 2017, п.3.16 |
| base year | базовый год | ГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.20 |
| baseline scenario | базовый сценарий | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021, п. 3.4.7 |
| bilateral arrangement | двусторонняя договоренность | ISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п.7.8 |
| calibration | калибровка | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.4.4.11 a) |
| calibration laboratory | калибровочная лаборатория | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.8.3 с) |
| calibration and measurement capability (CMC) | калибровочные и измерительные возможности (СМС) | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.8.3 с) |
| carbon footprint of product; CFP | углеродный след продукции | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021, п. 3.1.4 |
| certification | сертификация | подтверждение соответствия третьей стороной, относящееся к объекту оценки соответствия за исключением аккредитацииISO/IEC 17000:2020, п.7.6 |
| certification body | орган по сертификации | ГОСТ Р ИСО/МЭК 17065-2012, п.3.12 |
| certified reference material (CRM) | сертифицированный стандартный образец (ССО) | ГОСТ Р ИСО 17034 – 2021, п.3.2 |
| certified value | сертифицированное значение | значение, приписанное свойству стандартного образца, сопровождаемое установленной неопределённостью и установленной метрологической прослеживаемостью, указанное в сертификате стандартного образцаГОСТ Р ИСО 17034 – 2021, п.3.4 |
| claim | заявление | информация, заявленная клиентомГОСТ Р ИСО/МЭК 17029 – 2022, п.3.1 |
| claim of accreditation | ссылка на аккредитацию  | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.4.3 |
| combined audit | комплексный аудит | аудит, проводимый в одной проверяемойорганизации для двух и более систем менеджмента одновременноГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.13.2 |
| commission on appeals | комиссия по апелляциям  |  |
| complaint | жалоба  | в отличие от апелляции неудовлетворенность, выраженная лицом или организацией в адрес органа по аккредитации, имеющая отношение к деятельности этого органа или аккредитованного органа по оценке соответствия и требующая ответаГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.20 |
| concession | разрешение на отклонение | Разрешение на использование или выпуск продукции или услуги, которые не соответствуют установленным требованиямГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.12.5 |
| confidentiality | конфиденциальность | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.6.2.2 |
| conformity | соответствие | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.6.11 |
| conformity assessment | оценка соответствия | ISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п. 2.1 |
| conformity assessment activity | деятельность по оценке соответствия | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.5 |
| conformity assessment body (CAB) | орган по оценке соответствия (ООС) | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.4 |
| conformity assessment schemeconformity assessment programme | схема оценки соответствияпрограмма оценки соответствия | набор правил и процедур, описывающих объекты оценки соответствия, идентифицирующих заданные требования и предоставляющих методологию для выполнения оценки соответствияISO/IEC 17000:2020, п.4.9 |
| conformity assessment system | система оценки соответствия | набор правил и процедур для менеджмента / управления аналогичных или связанных между собой схем оценки соответствияISO/IEC 17000:2020, п.4.8 |
| consistent operation | последовательность деятельности | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.1 |
| consultancy | консультирование  | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.34 |
| context of the organization | среда организации | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.2 |
| controls | внутренний контроль | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021 п. 3.6.11 |
| coordinator | координатор | одно или несколько лиц, осуществляющих организацию и управление всеми видами деятельности, связанными с реализацией программы проверки квалификацииГОСТ ISO/IEC 17043 – 2013, п. 3.2 |
| correction | коррекция | Действие, предпринятое для устранения обнаруженного несоответствияГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.12.3 |
| corrective action | корректирующее действие | Действие, предпринятое для устранения причины несоответствия и предупреждения его повторного возникновения.ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.12.2 |
| cut-off | границы временного периода | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021 п. 3.6.12 |
| data trail | информационный след | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021 п. 3.5.2 |
| declaration | декларация | подтверждение соответствия первой сторонойISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п.5.4 |
| decision rule | правило принятия решения  | правило, которое описывает, как учитывается неопределенность измерений при принятии решения о соответствии установленному требованиюГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019, п. 3.7 |
| designation | уполномочивание/назначение | ISO/IEC 17000:2020, п.9.2 |
| designating authority | уполномочивающий орган | организация, учрежденная в составе правительства, или наделенная правительством полномочиями назначать (уполномочивать) органы по оценке соответствия, а также приостанавливать или отменять их уполномочивание (назначение)ISO/IEC 17000:2020, п. 9.3 |
| document control | управление документацией | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.9.3 |
| documented information | документированная информация | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.8.6 |
| effectiveness | результативность | степень реализации запланированной деятельности и достижения запланированных результатовГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.7.11  |
| efficiency | эффективность | соотношение между достигнутым результатом и использованными ресурсамиГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.7.10 |
| endorsed certificate or report | подтвержденный сертификат или протокол | ILAC P5, п. 4 (ii); ILAC P8, п. 4.2 |
| engagement | 1. задание2. договорённость | 1. договорённость о предоставлении услуг между двумя сторонами с условиями, обычно устанавливаемыми в контрактеГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021 п. 3.6.12. соглашение между органом по валидации или органом по верификации и его клиентом с условием предоставления услуг, обычно определяемыми в форме контрактаГОСТ Р ИСО 14065 – 2022, п. 3.3.13 |
| equal and national treatment | равноправно-национальный режим | режим, предоставляемый продукции, услугам или процессам из других стран, который является не менее благоприятным, чем режим, предоставляемый аналогичной продукции, услугам или процессам национального происхождения или продукции, услугам или процессам из любой другой страны в сравнимой ситуацииISO/IEC 17000:2020, п. 9.14 |
| equal treatment | равноправный режим | режим, предоставляемый продукции, услугам или процессам одного поставщика, который является не менее благоприятным, чем режим, предоставляемый аналогичной продукции. услугам или процессам любого другого поставщика в сравнимой ситуацииISO/IEC 17000:2020, п.9.12 |
| equivalenceequivalence of conformity assessment results | эквивалентностьэквивалентность результатов оценки соответствия | достаточность различных результатов оценки соответствия для обеспечения одного и того же уровня подтверждения соответствия в отношении одних и тех же заданных требованийISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п. 7.4 |
| evaluation | паритетная оценка  | в отличие от термина assessment, применяется для обозначения паритетной оценки органа по аккредитации в рамках многосторонней договорённости о взаимном признании |
| extending accreditation | расширение аккредитации | включение дополнительных видов деятельности по оценке соответствия в область аккредитацииГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.16 |
| first-party conformity assessment activity | деятельность по оценке соответствия первой стороной  | деятельность по оценке соответствия, которую осуществляет лицо или организация, представляющая или являющаяся объектом оценки соответствия ISO/IEC 17000:2020, п. 4.3 |
| flexible scope of accreditation | гибкая область аккредитации  | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.7 |
| food chain | цепь создания пищевой продукции  | ISO 22003-1:2022, Приложение А |
| Good Laboratory Practice (GLP) | надлежащая лабораторная практика (НЛП) |  |
| granting accreditation  | предоставление аккредитации | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.14 |
| greenhouse gas (GHG) | парниковый газ (ПГ) | ГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.1 |
| greenhouse gas assertion | утверждение по парниковым газам | декларация или фактическое и объективное заявление, сделанное ответственной сторонойГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.12 |
| greenhouse gas emission | выброс парниковых газов | общая масса ПГ, выброшенных в атмосферу за определённый период времениГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.5 |
| greenhouse gas emission orremoval factor | коэффициент выброса или поглощения парниковых газов | ГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.7 |
| greenhouse gas emission reduction | сокращение выбросов парниковых газов | ГОСТ Р ИСО 14064-2 – 2007, п. 2.7 |
| greenhouse gas inventory; GHG inventory | 1. инвентаризация парниковых газов2. реестр парниковых газов | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021, п. 3.4.4 |
| greenhouse gas removal | удаление парниковых газов | полная масса ПГ, удалённая из атмосферы за установленный период времениГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.6 |
| greenhouse gas report | отчёт по парниковым газам | Документ, предназначенный для предоставления предполагаемым пользователям информации об организации или о проекте по ПГГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.17 |
| greenhouse gas reservoir | накопитель парниковых газов | ГОСТ Р ИСО 14064-1 – 200,7 п. 2.4 |
| greenhouse gas sink | поглотитель парниковых газов | материальный объект или процесс, удаляющие ПГ из атмосферыГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.3 |
| greenhouse gas source | источник парниковых газов | ГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.2 |
| guide | сопровождающий | лицо, назначенное заказчиком для содействия аудиторской группеГОСТ Р ИСО/МЭК 17021-1 – 2017, п. 3.8 |
| HACCP (hazard analysis and critical control points)  | анализ опасностей и критические контрольные точки (ХАССП) | ГОСТ Р 51705.1 – 2024, п. 3.10 |
| ICAO CORSIA | система компенсации и сокращения выбросов углерода в авиации Международной организации гражданской авиации |  |
| impartiality | беспристрастность | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.10 |
| independence | независимость | ISO/IEC 17000:2020, п.5.4 |
| independent reviewer | независимый рецензент | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021, п. 3.2.9 |
| inspection | инспекция | ГОСТ Р ИСО/МЭК 17020-2012, п. 3.1 |
| inspection body | орган инспекции | ГОСТ Р ИСО/МЭК 17020-2012, п. 3.5 |
| inspection method | метод контроля | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.8.3 b) |
| inspection scheme | схема инспекции  | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.8.3 b) |
| integrity | целостность | ГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019 пп. 5.7, 7.4.1, 7.11.3 d) |
| interested party | заинтересованная сторона | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п.3.2.3 |
| interlaboratory comparison  | межлабораторное сличение  | ГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019, п. 3.3 |
| intralaboratory comparison  | внутрилабораторное сличение | ГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019, п. 3.4 |
| internal audit | внутренний аудит | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.9.7 |
| location | место осуществления деятельности | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.26 |
| maintaining accreditation | поддержание аккредитации | подтверждение продолжения аккредитации в определенной областиГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.15 |
| major nonconformity | значительное несоответствия | ГОСТ Р ИСО/МЭК 17021-1 – 2017, п.3.12 |
| management review | анализ со стороны руководства | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.9.8 |
| management system | система менеджмента | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.5.5 |
| material | существенная информация | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021, п. 3.6.8 |
| material discrepancy | существенное несоответствие | ГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.29 |
| material misstatement | существенное искажение | ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021, п. 3.6.17 |
| materiality | существенность | ГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.28 |
| measurement procedure | метод измерений | ГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019, п.3.8, примечание 2 |
| measurement standard | эталон | ГОСТ ISO Guide 30 – 2019, п. 2.1.5 |
| measurement uncertainty, uncertainty of measurement | неопределенность измерений | ГОСТ ISO/IEC 17043-2013, п.3.16 |
| member of a system or scheme | член системы или схемы  | лицо или организация, участвующая в разработке, пересмотре или утверждении правил и процедур системы оценки соответствия или схемы оценки соответствия ISO/IEC 17000:2020, п.4.12 |
| metrological traceability | метрологическая прослеживаемость | ГОСТ ISO/IEC 17043-2013, п.3.15 |
| minor nonconformity | незначительное несоответствие | ГОСТ Р ИСО/МЭК 17021-1 – 2017, п.3.12 |
| multilateral arrangement | многостороння договоренность  | ISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п.7.9 |
| multi-site | несколько мест осуществления производственной деятельности | IAF MD 1:2023 |
| mutual recognition arrangement (MRA) | договорённость о взаимном признании |  |
| national treatment | национальный режим | режим, предоставляемый продукции, услугам или процессам из других стран, который является не менее благоприятным, чем режим, предоставляемый аналогичной продукции, услугам или процессам национального происхождения в сравнимой ситуации ISO/IEC 17000:2020, п.9.13 |
| nonconformity | несоответствие | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.6.9 |
| objective evidence | объективное свидетельство | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.8.3 |
| occupational health and Safety Management Systems (OH&SMS) | системы менеджмента охраны здоровья и безопасности труда | ГОСТ Р ИСО 45001-2020, п.3.11 |
| on-site assessment | выездная оценка соответствия заявителя, аккредитованного лица критериям аккредитации | 412-ФЗ, ст.17, ч.4 |
| operationally defined measurand | операционно определяемая измеряемая величина | ГОСТ Р ИСО 17034 – 2021, п.3.7 |
| owner of a system or scheme | владелец системы или схемы | лицо или организация, отвечающая за развитие и поддержание в рабочем состоянии системы оценки соответствия или схемы оценки соответствия ISO/IEC 17000:2020, п.4.13 |
| participant in a system or scheme | участник системы или схемы | лицо или организация, внедряющая или действующая согласно принятым правилам и процедурам системы оценки соответствия или схемы оценки соответствия, но не имеющая возможности участвовать в разработке, пересмотре или утверждении этих правил и процедурISO/IEC 17000:2020, п.4.11 |
| peer assessment | паритетная оценка  | оценка органа на соответствие заданным требованиям, осуществляемая представителями других органов, входящих в группу соглашения, или кандидатами на вхождение в эту группуISO/IEC 17000:2020, п.6.7 |
| performance | результаты деятельности | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.7.8 |
| preventive action | предупреждающее действие | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.12.1 |
| procedure | процедура | установленный способ осуществления деятельности или процесса ISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п. 3.2 |
| proficiency test item | образец для проверки квалификации | ГОСТ ISO/IEC 17043-2013, п.3.8 |
| proficiency testing | проверка квалификации  | ГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019, п. 3.5 |
| proficiency testing provider  | провайдер проверки квалификации  | ГОСТ ISO/IEC 17043-2013, п.3.9 |
| proficiency testing round  | тур проверки квалификации | ГОСТ ISO/IEC 17043-2013, п.3.10 |
| proficiency testing scheme  | программа проверки квалификации | ГОСТ ISO/IEC 17043-2013, п.3.11 |
| public council | общественный совет |  |
| quality management system (QMS) | система менеджмента качества (СМК) | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.5.4 |
| quality manual | руководство по качеству | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.8.8 |
| reassessment | 1. повторная оценка2. в НСА - подтверждение компетентности аккредитованного лица, осуществляемое каждые 5 лет со дня аккредитации | 1. оценка, выполняемая для возобновления цикла аккредитации ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.232. 412-ФЗ, ст.24, ч.1 |
| recognition recognition of conformity assessment results | признаниепризнание результатов оценки соответствия | признание достоверности результата оценкисоответствия, проведенной другим лицом или органомISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п.7.5 |
| record  | запись  | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.8.10 |
| records control | управление записями | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.9.4 |
| reducing accreditation | сокращение аккредитации | отмена части области аккредитации ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.17 |
| reference material (RM) | стандартный образец | ГОСТР ИСО 17034 – 2021, п. 3.3 |
| reference material producer (RMP) | производитель стандартного образца | ГОСТР ИСО 17034 – 2021, п. 3.1 |
| remote assessment | удалённая оценка | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.26 |
| requirement | требование | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.6.4 |
| review | 1. итоговая оценка2. анализ | 1. анализ пригодности, адекватности и эффективности действий по выбору/отбору и определению, а также их результатов с учетом выполнения заданных требований объектом оценки соответствияISO/IEC 17000:2020, п.7.12. Определение пригодности, адекватности или результативности объекта для достижения установленных целейГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.11.2 |
| sampling | отбор образцов | проведение отбора и/или собирание материала или данных, представляющих объект оценки соответствияISO/IEC 17000:2020, п.6.1Для систем менеджмента: выборочный контроль (см. ISO/TS 22003:2013, п. 9.1.5.3) |
| scope of accreditation | область аккредитации | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.6 |
| scope of attestation | область подтверждения соответствия | ISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п.5.3 |
| second-party conformity assessment activity | деятельность по оценке соответствия второй стороной  | деятельность по оценке соответствия, которую осуществляет лицо или организация, заинтересованное(ая) в объекте оценки соответствия как пользователь ISO/IEC 17000:2020, п.4.4 |
| self-assessment | самооценка |  |
| specific prerequisite programmes (PRPs) | программы обязательных предварительных мероприятий (ПОПМ) | ISO 22003‑1:2022, п.7.1.3 |
| specification | спецификация | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.8.7 |
| specified requirement | заданное требование | ISO/IEC 17000:2004(E/F/R), п.3.1 |
| stakeholder | заинтересованная сторона | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п.3.2.3 |
| supplier | поставщик | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п.3.2.5 |
| surveillance | 1. инспекционный контроль2. в НСА - подтверждение компетентности аккредитованного лица в течение первого года и каждые последующие два года | 1. систематическое повторение мероприятий по оценке соответствия как основы поддержания правомерности заявления о соответствииISO/IEC 17000:2020, п.8.12. 412-ФЗ, ст.24, ч.1 |
| suspension | приостановка | ISO/IEC 17000:2020, п.8.2 |
| suspending accreditation | приостановление аккредитации | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.18 |
| team leader | 1. руководитель группы; 2. в НСА - руководитель экспертной группы | 1. ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.312. Постановление Правительства РФ от 26.11.2021 N 2050, п.27 |
| technical expert | технический эксперт | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.32 |
| test | испытание | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.11.8 |
| testing laboratory | испытательная лаборатория | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.7.8.3 d) |
| test method | метод испытания | ГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019, п. 7.6.3 |
| third-party conformity assessment activity | деятельность по оценке соответствия третьей стороной  | деятельность по оценке соответствия, которую осуществляет лицо или организация, независимое(ая) от лица или организации, представляющего(ей) объект оценки соответствия, и от пользователя, заинтересованного в этом объекте ISO/IEC 17000:2020, п.4.5 |
| top management | высшее руководство | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.1.1 |
| traceability | прослеживаемость | ГОСТ Р ИСО 9000-2015, п. 3.6.13 |
| metrological traceability of measurement results | метрологическая прослеживаемость результатов измерений | ГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019, п.6.5.1 |
| validation | валидация  | подтверждение на основе представления объективных свидетельств того, что заданные требования, предназначенные для конкретного предусмотренного использования или применения, выполненыISO/IEC 17000:2020, п.6.5 |
| validation, verification statement | заключение о валидации, верификации | оформленная в письменном виде официальная декларация, представленная предполагаемому потребителю, подтверждающая утверждение по ПГ, сделанное ответственной сторонойГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007, п. 2.33 |
| verification | верификация | подтверждение на основе представления объективных свидетельств того, что заданные требования выполненыISO/IEC 17000:2020, п.6.6 |
| withdrawal | отмена | аннулирование заявления о соответствии органом, выдавшим данное заявлениеISO/IEC 17000:2020, п.8.3 |
| withdrawing accreditation | отмена аккредитации | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.19 |
| witnessing | свидетельская оценка | ГОСТ ISO/IEC 17011-2018, п.3.25 |

Источники:

412-ФЗ Федеральный закон от 28.12.2013 (ред. от 24.07.2023) «Об аккредитации в национальной системе аккредитации» (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.09.2024)

Постановление Правительства РФ от 26.11.2021 N 2050 (ред. от 10.08.2023) «Об утверждении Правил осуществления аккредитации в национальной системе аккредитации, Правил проведения процедуры подтверждения компетентности аккредитованного лица, Правил внесения изменений в сведения об аккредитованном лице, содержащиеся в реестре аккредитованных лиц и предусмотренные пунктами 7 и 8 части 1 статьи 21 Федерального закона "Об аккредитации в национальной системе аккредитации", Правил рассмотрения заявления аккредитованного лица о прекращении действия аккредитации и принятия национальным органом по аккредитации решения о прекращении действия аккредитации, об изменении и признании утратившими силу некоторых актов и отдельных положений некоторых актов Правительства Российской Федерации» (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.03.2024)

ISO/IEC 17000:2004 (E/F/R) Conformity assessment – Vocabulary and general principles. Évaluation de la conformité –Vocabulaire et principes généraux. Oценка соответствия. Cловарь и общие принципы.

ISO/IEC 17000:2020 на русском языке. Оценка соответствия. Словарь и общие принципы (перевод выполнен ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», рег.№ 10794).

ГОСТ ISO/IEC 17011-2018 Оценка соответствия. Требования к органам по аккредитации, аккредитующим органы по оценке соответствия.

ГОСТ Р ИСО 9000-2015 Системы менеджмента. Основные положения и словарь.

ГОСТ Р ИСО 14064-1 – 2007 Газы парниковые. Часть 1. Требования и руководство по количественному определению и отчётности о выбросах и удалении парниковых газов на уровне организации.

ГОСТ Р ИСО 14064-2 – 2007 Газы парниковые. Часть 2. Требования и руководство по количественной оценке, мониторингу и составлению отчётной документации на проекты сокращения выбросов парниковых газов или увеличения их удаления на уровне проектов.

ГОСТ Р ИСО 14064-3 – 2021 Газы парниковые. Часть 3. Требования и руководство по валидации и верификации заявлений в отношении парниковых газов.

ГОСТ Р ИСО 14065 – 2022 Общие принципы и требования к органам по валидации и верификации экологической информации.

ГОСТ Р ИСО/МЭК 17020-2012 Оценка соответствия. Требования к работе различных типов органов инспекции.

ГОСТ Р ИСО/МЭК 17021-1 – 2017 Оценка соответствия. Требования к органам, проводящим аудит и сертификацию систем менеджмента. Часть 1. Требования.

ГОСТ ISO/IEC 17025 – 2019 Общие требования к компетентности испытательных и калибровочных лабораторий.

ГОСТ Р ИСО/МЭК 17029 – 2022 Оценка соответствия. Общие принципы и требования к органам по валидации и верификации.

ГОСТ Р ИСО 17034 – 2021 Общие требования к компетентности производителей стандартных образцов.

ГОСТ ISO/IEC 17043-2013 Оценка соответствия. Основные требования к проверке квалификации.

ГОСТ Р ИСО/МЭК 17065-2012 Оценка соответствия. Требования к органам по сертификации продукции, процессов и услуг.

ГОСТ Р ИСО 45001-2020 Системы менеджмента безопасности труда и охраны здоровья. Требования и руководство по применению.

ГОСТ Р 51705.1 – 2024 Системы менеджмента качества. Управление качеством и безопасностью пищевых продуктов на основе принципов ХАССП.

ISO 22003-1:2022 на русском языке. Безопасность пищевой продукции. Часть 1. Требования к органам, осуществляющим аудит и сертификацию систем менеджмента безопасности пищевой продукции (перевод выполнен ФГБУ «Институт стандартизации», рег.№ 4123).

ГОСТ ISO Guide 30 – 2019 Стандартные образцы. Некоторые термины и определения.

IAF MD 1:2023 на русском языке. Обязательный документ IAF для аудита и сертификации системы менеджмента организаций, имеющих несколько мест осуществления деятельности (перевод выполнен ФГБУ «Институт стандартизации», рег.№ 4012).

ILAC-P5:11/2023 Договорённость о взаимном признании ILAC: область и обязательства

ILAC-P8:11/2023 Договорённость о взаимном признании ILAC (Договорённость): дополнительные требования в отношении использования аккредитованными органами по оценке соответствия знаков аккредитации и заявлений о статусе аккредитации